



**Kantonale Normen zu den Portokosten brieflicher Stimmabgabe**  
*Dispositions cantonales relatives aux frais de port lors du vote par correspondance*  
**Disposizioni cantonali concernenti il voto per corrispondenza**

24. 08.2007

Kanton/Canton/Cantone	Uebernahme der Portokosten durch die öffentliche Hand <i>Prise en charge des frais de port par les autorités publiques</i> Assunzione dei costi postali da parte delle autorità pubbliche		Portokosten müssen von den Stimmenden getragen werden <i>Les frais de port doivent être supportés par les votants</i> Costo postale a carico del votante chi supporta le spese	Rechtsfolgen ungenügend frankierter briefliche Stimmabgaben <i>Conséquences juridiques d'un affranchissement postal insuffisant lors du vote par correspondance</i> Conseguenze giuridiche ad una insufficiente affrancatura postale inerente al voto per corrispondenza			keine Regelung/pas de réglementation/ nessun regolamento	Bemerkungen <i>Remarques</i> Osservazioni
	Kanton <i>Canton</i> Cantone	Gemeinde <i>Commune</i> Comune	Stimme ungültig <i>Vote non valable</i> Voto non valido	andere Rechtsfolge <i>autres conséquences juridiques</i> altre conseguenze giuridiche	keine Regelung <i>pas de réglementation</i> nessun regolamento			
ZH							X	
BE		GpR 77 II, V 24*	VpR 23 d	VpR 23 d				* fakultativ



Portokosten brieflicher Stimmabgabe  
*Frais de port lors du vote par correspondance*  
 Voto per corrispondenza

Kanton/Canton/Cantone	Uebernahme der Portokosten durch die öffentliche Hand <i>Prise en charge des frais de port par les autorités publiques</i> Assunzione dei costi postali da parte delle autorità pubbliche		Portokosten müssen von den Stimmenden getragen werden <i>Les frais de port doivent être supportés par les votants</i> Costo postale a carico del votante chi supporta le spese	Rechtsfolgen ungenügend frankierter briefliche Stimmabgaben <i>Conséquences juridiques d'un affranchissement postal insuffisant lors du vote par correspondance</i> Conseguenze giuridiche ad una insufficiente affrancatura postale inerente al voto per corrispondenza			keine Regelung/pas de réglementation/ nessun regolamento	Bemerkungen <i>Remarques</i> Osservazioni
	Kanton <i>Canton</i> Cantone	Gemeinde <i>Commune</i> Comune		Stimme ungültig <i>Vote non valable</i> Voto non valido	andere Rechtsfolge <i>autres conséquences juridiques</i> altre conseguenze giuridiche	keine Regelung <i>pas de réglementation</i> nessun regolamento		
LU						X		
UR			WAVG 22 c			X		
SZ			VWAG 8 c			X		
OW		VVAG 16 I						
NW						X		
GL						X		
ZG			WAG 33 IV	WAG 33 IV	WAG 33 IV: Annahmeverweigerung			
FR			LEDP 18 III a	LEDP 18 III a	LEDP 18 III a: refus			
SO						X		
BS						X		
BL						X		



Portokosten brieflicher Stimmabgabe  
*Frais de port lors du vote par correspondance*  
 Voto per corrispondenza

Kanton/Canton/Cantone	Uebernahme der Portokosten durch die öffentliche Hand <i>Prise en charge des frais de port par les autorités publiques</i> Assunzione dei costi postali da parte delle autorità pubbliche		Portokosten müssen von den Stimmenden getragen werden <i>Les frais de port doivent être supportés par les votants</i> Costo postale a carico del votante chi supporta le spese	Rechtsfolgen ungenügend frankierter briefliche Stimmabgaben <i>Conséquences juridiques d'un affranchissement postal insuffisant lors du vote par correspondance</i> Conseguenze giuridiche ad una insufficiente affrancatura postale inerente al voto per corrispondenza			keine Regelung/pas de réglementation/ nessun regolamento	Bemerkungen <i>Remarques</i> Osservazioni
	Kanton <i>Canton</i> Cantone	Gemeinde <i>Commune</i> Comune		Stimme ungültig <i>Vote non valable</i> Voto non valido	andere Rechtsfolge <i>autres conséquences juridiques</i> altre conseguenze giuridiche	keine Regelung <i>pas de réglementation</i> nessun regolamento		
SH			WG 53 <sup>bis</sup> IV	WG 53 <sup>bis 2</sup> IV	WG 53 <sup>bis</sup> IV + 9: Annahmeverweigerung			WG 9: Fr. 3.- Gebühr bei Nichtteilnahme, gilt auch bei nicht frankierter Rücksendung der Stimme
AR			GpR 14 III			X		
AI			VpR 13			X		
SG		UAG 16 <sup>bis</sup> III						
GR							X	
AG		GpR 17 I						
TG		GSW 17 I	VGSW 29 IV <sup>3</sup>			X		
TI							X	
VD							X	
VS			LDP 26 II	LDP 77 I n era 26 II	OVcor 13: refus	X		



Portokosten brieflicher Stimmabgabe  
*Frais de port lors du vote par correspondance*  
 Voto per corrispondenza

Kanton/Canton/Cantone	Uebernahme der Portokosten durch die öffentliche Hand <i>Prise en charge des frais de port par les autorités publiques</i> Assunzione dei costi postali da parte delle autorità pubbliche		Portokosten müssen von den Stimmenden getragen werden <i>Les frais de port doivent être supportés par les votants</i> Costo postale a carico del votante chi supporta le spese	Rechtsfolgen ungenügend frankierter briefliche Stimmabgaben <i>Conséquences juridiques d'un affranchissement postal insuffisant lors du vote par correspondance</i> Conseguenze giuridiche ad una insufficiente affrancatura postale inerente al voto per corrispondenza			keine Regelung/pas de réglementation/ nessun regolamento	Bemerkungen <i>Remarques</i> Osservazioni
	Kanton <i>Canton</i> Cantone	Gemeinde <i>Commune</i> Comune		Stimme ungültig <i>Vote non valable</i> Voto non valido	andere Rechtsfolge <i>autres conséquences juridiques</i> altre conseguenze giuridiche	keine Regelung <i>pas de réglementation</i> nessun regolamento		
NE			LDP 23 IV		LDP 23 IV: refus			Les frais postaux liés au renvoi des votes par correspondance déposés par les électrices et électeurs à un bureau de poste étranger sont pris en charge par ceux-ci
GE	LEDP 10 III						X	
JU			OLDP 21 II		OLDP 21 III: Commune peut refuser			
CH Σ	1	4	12	5	6	5	11	



### Abkürzungen / Abréviations /

GpR	=	Gesetz über die politischen Rechte
GSW	=	Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht
LDP	=	Loi (cantonale) sur les droits politiques
LEDP	=	Loi (cantonale) sur les droits politiques
OLDP	=	Ordonnance (cantonale) sur les droits politiques
OVcor	=	Ordonnance sur le vote par correspondance
UAG	=	Urnenabstimmungsgesetz
VpR	=	(kantonale) Verordnung über die politischen Rechte
VGSW	=	Verordnung zum Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht
VVAG	=	Vollzugsverordnung zum Abstimmuingsgesetz
VWAG	=	Verirdnung zum Wahl- und Abstimmungsgesetz
WAG	=	Wahl- und Abstimmungsgesetz
WAVG	=	Gesetz über die geheimen Wahlen, Abstimmungen und die Volksrechte
WG	=	Wahlgesetz

24.08.2007/wi (N2007StimmRPorti\_CDBUNDq.doc)